

prikaz knjige

Svetlana Pantelić

Udruženje banaka Srbije
svetlana.pantelic@ubs-asb.comOKSFORDSKI
PRIRUČNIK O
BANKARSTVU

U poslednjih šest godina Udruženje banaka je obogatilo svoj izdavački fond sa četiri nove knjige od kojih su tri sa engleskog govornog područja i predstavljaju obimno štivo iz bankarstva i finansija:

- 2009. godine jedanaesto izdanje američke knjige - udžbenika *Principi novca, bankarstva i finansijskih tržišta* autora Ritera, Udela i Silbera koja je postala dopunska literatura na univerzitetima širom sveta (SAD, Kanada, Novi Zeland, Australija, Saudijska Arabija, Čile, Iran i brojne evropske zemlje);
- 2012. godine jedanaesto izdanje američke knjige *Finansijske institucije i tržišta* autora univerzitetskih profesora Rosea i Markisa izdavačke kuće McGraw-Hill Irwin;
- Decembra 2015. godine *Oksfordski priručnik o bankarstvu* izdavačke kuće The Oxford University Press koju su pripremili urednici Berger, Molino i Vilson uz pomoć brojnih eksperata iz ove oblasti, autora priloga.

Oksfordski priručnik o bankarstvu svoju promociju uz prisustvo brojnih ljubitelja dobre stručne knjige, predstavnika banaka, Narodne banke Srbije, Privredne komore, fakulteta i drugih institucija, imao je 8. aprila 2016. godine u Udruženju banaka Srbije. Dr Veroljub Dugalić, generalni sekretar UBS i glavni i odgovorni urednik, u uvodnom predavljanju ovog najnovijeg izdavačkog poduhvata dao je njegove najosnovnije i najvažnije podatke.

„Knjiga uspostavlja ravnotežu između apstraktne teorije, empirijskog istraživanja, praktičnih analiza i materijala vezanog za politiku. Ova četiri aspekta obrađena su kroz poglavlja: Teorija bankarstva, Perspektive regulative i politike, Bankarska performansa, Makroekonomske perspektive u bankarstvu i Međunarodne razlike u bankarskim strukturama i okruženjima.

U njima su izloženo 36 tema o bankarstvu koje su delo 68 autora zajedno sa urednicima knjige koji su i pisci Predgovora i I poglavlja. Autori su renomirani profesori, bankari i stručnjaci iz SAD, Evrope, Južne Amerike i Azije, zaposleni u velikim svetskim institucijama kao što su: Federalni sistem rezervi SAD, Svetska banka, Evropska centralna banka, MMF-a, STO, Banque de France i dr. Osim toga, autori su i profesori i predavači na najprestižnijim univerzitetima sveta (zaposleni ili gostujući predavači u oko 40 fakulteta): Pariski univerzitet, City univerzitet Njujork, Čikaški univerzitet,

THE OXFORD HANDBOOK OF BANKING

Svetlana Pantelić

Association of Serbian Banks
svetlana.pantelic@ubs-asb.com

In the past six years the Association of Serbian Banks has enriched its list of publications with four new books, voluminous works in banking and finance, three of which are from the English-speaking area:

- In 2009 the eleventh edition of the American course book *Principles of Money, Banking and Financial Markets* by Ritter, Udell and Silber, which has become additional literature at the universities across the world (USA, Canada, New Zealand, Australia, Saudi Arabia, Chile, Iran, and many European countries);
- In 2012 the eleventh edition of the American book *Financial Institutions and Markets* by the university professors Rose and Marquis, published by McGraw-Hill Irwin;
- In December 2015 *The Oxford Handbook of Banking* by the Oxford University Press, edited by Berger, Molyneux and Wilson, featuring the contributions of numerous experts in this field.

The launch of *The Oxford Handbook of Banking* was organized on 8 April 2016 at the Association of Serbian Banks and attended by many experts appreciating quality reference literature, along with the representatives of banks, the National Bank of Serbia, the Chamber of Commerce, universities and other institutions. Dr Veroljub Dugalić, ASB Secretary General and Editor-in-Chief, in his introductory address presented this latest publishing endeavor of the Association of Serbian Banks by providing the most important information about it.

"The book strikes a balance among abstract theory, empirical research, practitioner analysis, and policy-related material. These four aspects are explored in the form of the following chapters: The Theory of Banking, Regulatory and Policy Perspectives, Bank Performance, Macroeconomic Perspectives in Banking, and International Differences in Banking Structures and Environments.

These chapters focus on 36 topics on banking written by 68 authors, including the book editors who also authored the Preface and Chapter I. All the authors are reputable professors, bankers and experts from the USA, Europe, South America, and Asia, working for the major global institutions, such as: the US Federal Reserve System, the World Bank, the European Central Bank, the IMF, the WTO, Banque de France, etc. Moreover, the authors are also engaged as professors and lecturers



Dr Veroljub Dugalić

Univerzitet u Amsterdam, Kolumbija Univerzitet, Pensilvanija Univerzitet, Princeton, Jejl, Fordham univerzitet, Trinita Koledž, Florida univerzitet, Boston Koledž, Univerzitet Padova, Univerzitet u Minhenu, Univerzitet u Tuluzu, Bečki univerzitet itd.

Urednici Alen Berger, Filip Molino i Džon Vilson prvo poglavlje „Bankarstvo: Opšti pregled“ podelili su na nekoliko delova: Uvod, Povratak u budućnost: Pokretači promena, Transformacija bankarskog pejzaža, Struktura knjige i rezime poglavlja. Ovo poglavlje na jezgrovit način uvodi nas u samu temu knjige: banke - bankarstvo. Daje se prvo definicija značaja i rada banke i događanja u poslednjih 8-9 godina koje su „jednostavnu konceptualizaciju bankarskog poslovanja radikalno izmenili“.

U delu prvog poglavlja „Struktura knjige i rezime poglavlja“ urednici daju jednu vrstu vodiča kroz ovo obimno štivo sa kratkim rezimeima poglavlja i tema. Oni koji budu želeli da pročitaju samo određene delove knjige, odnosno određene teme iz bankarstva, najbolje je da se potpomognu prvim poglavljem. “

Dr Dugalić je istakao i sve one koji su zaslužni za objavljivanje ove knjige: Dragan Vuković kao recezent, prevodioci: Aleksandra Perić, Ljiljana Milivojević i Jovanka Nedić kojima je ovo treća zahtevna i obimna knjiga koje je Udruženje izdalo sa engleskog jezika, potom lektori za srpski i engleski jezik Svetlana Pantelić i Zlata Lukić, Bojana Nešić za tehničku pripremu i Čugura Print koja je grafički pripremila i štampala ovaj priručnik.

“Ovo je i prilika, rekao je na kraju dr Dugalić, da se sa tugom setimo našeg dugogodišnjeg kolege a po odlasku u penziju člana Redakcije Bankarstva i divnog saradnika koji je, možda i najviše zaslužan što knjiga danas svojom sveobuhvatnošću, značaju i obimu dominira u izdavačkoj delatnosti Udruženja banaka. Nažalost, početkom januara Dragan Vuković nas je zauvek napustio. Mi ćemo ga pamtiti kao kvalitetnog i vrednog saradnika, kolegu i prijatelja koji je u poslednjih 10 i više godina bio posebno angažovan u izboru knjiga koje ćemo štampati i po njegovom nemerljivom doprinosu u njihovoj redakturi za srpsko govorno područje.”

O knjizi *Oksfordski priručnik o bankarstvu* govorili su i prof. dr Nebojša Savić, predsednik Saveta guvernera Narodne banke Srbije i prof. dr Dragana Gnjatović, prodekan za razvoj i profesor opšte ekonomije Univerziteta u Kragujevcu, Fakulteta za hotelijerstvo i turizam u Vrnjačkoj Banji i član redakcije časopisa *Bankarstvo*. U predstavljanju knjige najviše se zadržala na, za bankarski sektor, najinteresantnijoj temi: Makroekonomske perspektive u bankarstvu kojoj je u ovoj knjizi posvećeno šest eseja. Prikaz možete pročitati u ovom broju *Bankarstva* na strani 104.

at the most prestigious universities worldwide (full time or visiting professors at about 40 universities): University of Paris, City University New York, Chicago University, University of Amsterdam, Columbia University, Pennsylvania State University, Princeton, Yale, Fordham University, Trinity College, Florida State University, Boston College, University of Padua, Munich University, University of Toulouse, Vienna University, etc.

The editors, Allen Berger, Philip Molyneux and John Wilson, divided the first chapter "Banking - An Overview" into several sections: Introduction, Back to the Future: Drivers of Change, Transformation of the Banking Landscape, Book Structure and Chapter Summaries. This chapter succinctly introduces us with the central topic of the book, i.e. banks and banking. It provides the definition of significance and activities of banks, as well as the developments in the past 8-9 years, which "radically changed the simple conceptualization of the banking business".

The Chapter I section titled "Book Structure and Chapter Summaries" provides the guidelines through this voluminous book, outlining the brief summaries of chapters and topics. Those who wish to read only certain segments of the book, i.e. to focus on specific banking topics, should use Chapter I as a reference."

Dr Dugalić used the opportunity to mention all those who made the publication of this book possible: Dragan Vuković, as the reviewer; the translators: Aleksandra Perić, Ljiljana Milivojević and Jovanka Nedić, for whom this is the third demanding book published by the Association in their translation; the proofreaders for Serbian and English, Svetlana Pantelić and Zlata Lukić, Bojana Nešić in charge of technical preprint, and Čugura Print which conducted the graphic preparations and the actual printing.

"This is also an opportunity", underlined Dr Dugalić at the end, "to remember with sadness our dear colleague and, upon retirement, a member of *Bankarstvo* Journal Editorial Board, a wonderful associate who perhaps deserves the biggest credit for the fact that this book today

dominates in comprehensiveness, significance and volume in the publishing activities of the Association of Serbian Banks. Unfortunately, Dragan Vuković passed away in early January. We will remember him as a remarkable and hard-working associate, colleague and friend, who had in the last dozen years been particularly engaged in selecting the books for publication. His immense contribution to the editing and proofreading of the Serbian translations will never be forgotten."

A few words about *The Oxford Handbook of Banking* were also addressed by Prof. Dr Nebojša Savić, President of the Council of Governors of the National Bank of Serbia, and Prof. Dr Dragana Gnjatović, Vice Dean for Development and Professor of General Economics at the University of Kragujevac, School for Hotel Management and Tourism in Vrnjačka Banja, and a member of *Bankarstvo* Journal Editorial Board. In her review of the book she focused on the topic most interesting for the banking sector, i.e. the macroeconomic perspectives in banking, about which there are six essays in this book. The review is available to the readers in this issue of *Bankarstvo* Journal on page 105.

